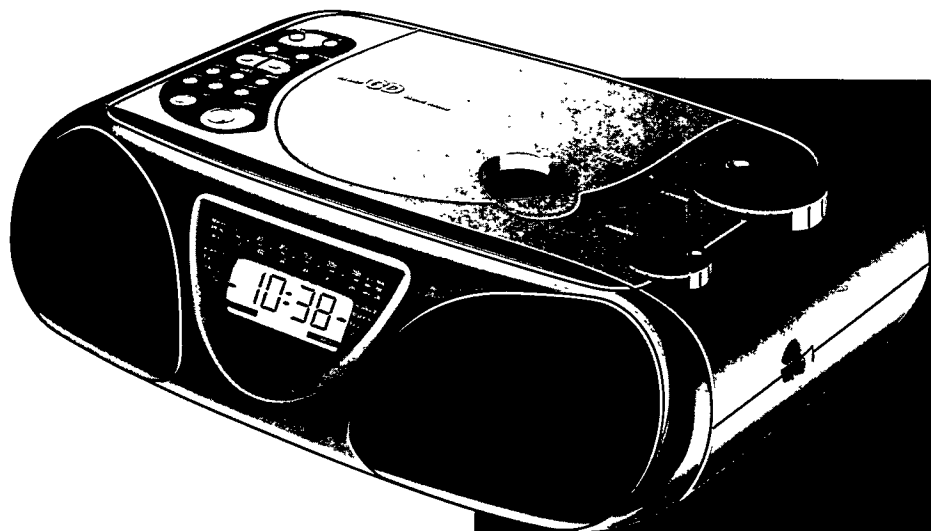


MAGNAVOX

AJ 3920 CD Clock Radio



Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



English page 3

English

Français page 15

Français

Español página 25

Español

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

MAGNAVOX
Smart.Very smart:
**TARJETA DE
REGISTRO
DE LA GARANTÍA**

**Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía
para recibir todas las ventajas correspondientes**

Una vez que se registre la compra de su aparato MAGNAVOX, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto MAGNAVOX. Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.

■ Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de MAGNAVOX.

■ Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

■ Registro del modelo


La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

**¡APURESE!
Registro
requerido
dentro de
10 días!**

MAGNAVOX
Smart.Very smart:

**¡Felicidades por su compra
y bienvenido a la 'familia'!**

Estimado dueño del producto MAGNAVOX
Gracias por su confianza en MAGNAVOX. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.
Como miembro de la 'familia' MAGNAVOX, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.
Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio. Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total. Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto MAGNAVOX.
Atentamente,


Robert Minkhorst
Presidente y Director General

P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto MAGNAVOX, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sírvase enviárnosla ahora mismo!

Conozca estos símbolos de seguridad

	AVISO RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA NO ABRIR	
<small>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica, no retire la cubierta (ni el panel posterior). Este aparato no contiene ninguna parte que pueda ser reparada por el usuario. De ser necesario, solicite un servicio o reparación del aparato. Revele un técnico calificado.</small>		

⚠ El símbolo del 'rayo' indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

⚠ El 'signo de exclamación' le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de sacudida eléctrica o incendio, no exponga este equipo a lluvia ni a humedad.

PRECAUCIÓN: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

Para uso del cliente

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

GARANTÍA LIMITADA

TOCADISCOS DE CD PORTÁTIL MAGNAVOX

Cambio gratis por un año

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo

¿QUIEN TIENE PROTECCIÓN?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que vence la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTÍA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO

Favor de consultar el manual de instrucciones antes de pedir un cambio. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle un viaje.

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VÍRGENES

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación:

Small Product Service Center

Philips Service Company

907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greenville, TN 37743

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADÁ

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a uno de los centros de servicio Philips para el consumidor dados a continuación:

Philips Electronics Ltd.

601 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1B 1M8 - ☎ (416) 292-5161

4977 Levy Street, St. Laurent, (Montréal),
Québec, H4R 2N9 - ☎ (514) 956-0120

3695 Grandview Highway, Vancouver,
B.C., V5M 2G7 - ☎ (604) 435-4411

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO DESPUÉS DE VENCER LA GARANTÍA

En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, comuníquese con Philips Service Company. llamando al ☎ (800) 851-8885 para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo al Small Product Service Center, a la dirección arriba.

En el Canadá, comuníquese con el centro de servicio Philips para el consumidor más cercano, a la dirección y teléfono arriba indicados, para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo a aquel centro de servicio.

RECUERDE

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Nº de modèle

Nº de série

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podrá gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips Service Company
401 East Andrew Johnson Highway
Jefferson City, Tennessee 37760
☎ (615) 475-8869

EL4967S001 / MAC 4108 / 12-94

SEGURIDAD

AVISO

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

ATENCIÓN


El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

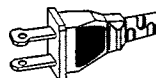
Léalas antes de hacer funcionar el equipo

Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.

- 1. Lea las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
- 2. Guarde las instrucciones** - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras.
- 3. Preste atención a las advertencias** - Ud. debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
- 4. Siga las instrucciones** - Ud. debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- 5. Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 6. Carritos o bastidores** - El aparato sólo debe usarse con un carrito o bastidor recomendado por el fabricante.
- 6A.**  La combinación carrito-aparato debe trasladarse con cuidado. Cualquier parada repentina, fuerza excesiva y superficie desnivelada pueden producir el volteo de la combinación carrito-aparato.
- 7. Montaje en una pared o techo interior** - El aparato sólo debe montarse en una pared o techo interior según las recomendaciones del fabricante.
- 8. Ventilación** - El aparato debe situarse de tal modo que su ubicación o posición no obstacule una buena ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe situarse en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que puede bloquear las aberturas de ventilación; tampoco debe colocarse en muebles embudidos, tal como sería el caso de una estantería para libros o un armario, porque así se podría impedir el flujo de aire por las aberturas de ventilación.
- 9. Calor** - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas para calefacción, hornos u otros aparatos (inclusive amplificadores) que puedan producir calor.
- 10. Fuentes de potencia** - El aparato debe conectarse a una fuente de energía únicamente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo indicado en el aparato.

11. Puesta a tierra o polarización

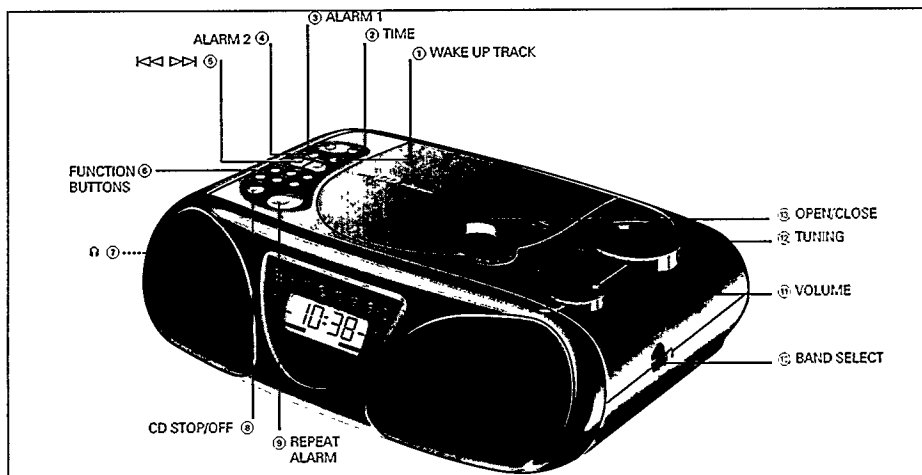
Tome las precauciones utilizando los medios de puesta a tierra o de polarización de un aparato que no estén estropeados.



Clavija polarizada de CA

Aviso: Para prevenir un choque eléctrico, haga coincidir la clavija plana ancha con la ranura plana y inserte a fondo. No utilice esta clavija polarizada con un cable de prolongación o otra toma de red a menos que las clavijas estén completamente cubiertas.

- 12. Protección del cable de potencia** - Los cables de alimentación de energía deben encaminarse de tal modo que nadie pise encima de ellos; también es importante que no estén apretados por artículos colocados contra o encima de ellos. Hay que prestar atención especial a los cables y enchufes, receptáculos convenientes y al lugar donde éstos salen del aparato.
- 13. Limpieza** - El aparato sólo debe limpiarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- 14. Líneas de energía** - Una antena exterior debe situarse lejos de las líneas de energía.
- 15. Períodos sin uso** - Se debe desenchufar el aparato cuando no se lo usa por un período considerable de tiempo.
- 16. Entrada de objetos extraños o de líquidos** - Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato.
- 17. Daño que requiere servicio** - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando:
 - A.** Se ha dañado el cable de suministro de energía o el enchufe; o
 - B.** Algún objeto ha caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - C.** El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - D.** El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - E.** El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja.
- 18. Servicio** - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad.



MANDOS

1 WAKE UP TRACK:

- para mostrar el número de la pieza musical escogida para la 1ª o la 2ª hora de despertarse.
- para cambiar el número de la pieza musical escogida para la 1ª o la 2ª hora de despertarse.

2 TIME:

- para ajustar la hora del reloj
- para volver al cuadrante del reloj

3 ALARM 1

- para mostrar la 1ª hora a la que desea despertarse
- para ajustar la 1ª hora a la que desea despertarse
- para conectar/desconectar la 1ª hora de despertarse

4 ALARM 2

- para mostrar la 2ª hora a la que desea despertarse
- para ajustar la 2ª hora a la que desea despertarse
- para conectar/desconectar la 2ª hora de despertarse

5

- para elegir otra pieza musical
- para buscar rápidamente un determinado pasaje musical mientras escucha el CD
- para ajustar la hora del reloj o la hora de despertarse
- para seleccionar la pieza musical que quiere escuchar al despertarse
- para ajustar el tono del zumbador

6 LAS TECLAS DE LAS FUNCIONES BUZZER

- para seleccionar el tono del zumbador para la 1ª o la 2ª hora de despertarse
- para despertarse a la 1ª o la 2ª hora con el zumbador

RADIO

- para encender la radio
- para despertarse a la 1ª o la 2ª hora con la radio

CD

- para encender el reproductor de CD
- para despertarse a la 1ª o la 2ª hora con el reproductor de CD

BRIGHTNESS

- para cambiar la intensidad del cuadrante

SLUMBER

- para encender/apagar la función dormitado
- para ajustar el tiempo de dormitado
- para mostrar el tiempo de dormitado que le queda

ALARM RESET

- para desconectar el despertador durante 24 horas

7 Enchufe de auriculares

8 CD STOP/OFF

- para apagar el reproductor de CD
- para apagar la radio
- para desconectar el despertador 1 o el despertador 2
- para que la pieza musical que quiere escuchar al despertarse sea la primera pieza del CD, para el despertador 1 o el despertador 2

9 REPEAT ALARM

- para apagar el despertador temporalmente

10 BAND SELECT - para seleccionar la banda de ondas

11 VOLUME -para ajustar el volumen

12 TUNING - para sintonizar la emisora deseada

13 OPEN/CLOSE - para abrir y cerrar el compartimiento del disco

CONEXION A LA RED



- Compruebe si la tensión de la red indicada en la placa de tipo conforma con el suministro de energía. De no ser así, consulte su distribuidor o a nuestra organización de servicio.
- Inserte la clavija en el enchufe mural. El suministro de energía de la red estará ahora conectado. Al insertar la clavija en el enchufe mural, empiezan a parpadear las cifras del cuadrante. Esto indica que debe ajustar el reloj a la hora correcta.
- Para desconectar el aparato de la red, es necesario sacar la clavija del enchufe mural.



CORTE DE CORRIENTE

- Al cortarse la corriente, se desconecta todo el aparato.
- Todos los ajustes quedarán en la memoria por tres minutos.

COMO CONECTAR AURICULARES/ALTAVOCES

- Conecte los auriculares al enchufe  con una clavija de 3.5mm
- Conecte altavoces amplificados al enchufe  con una clavija de 3.5mm
- En ambos casos los altavoces del aparato se desconectarán.

CLARIDAD DEL CUADRANTE









- Se puede ajustar la claridad del cuadrante al apretar la tecla BRIGHTNESS.
- Cada vez que apriete la tecla se cambiará la claridad paso a paso en la secuencia a continuación:



AJUSTANDO EL RELOJ

NOTA

Mantenga pulsada la tecla TIME durante el procedimiento de ajuste de la hora.

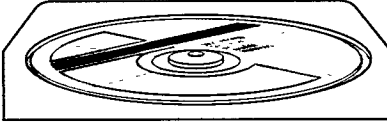
- Mantenga pulsada la tecla TIME mientras pulse la tecla  o  para ajustar la hora.
- Si pulsa la tecla  o  una sola vez, la hora avanza o retrocede un minuto.
- Si pulsa la tecla  o  durante más de 0.5 segundos, la hora avanza o retrocede unos 6 minutos en cada segundo. Si pulsa la tecla  o  durante más de 5 segundos, la hora avanza o retrocede unos 60 minutos en cada segundo.
- Suelte la tecla TIME al llegar a la hora deseada.
- Para indicar que el reloj funciona, los dos puntos entre las cifras de la hora y los minutos comenzarán a parpadear.

NOTA

En vista de que la indicación de muchas funciones se combinan en el cuadrante, éste último puede estar indicando otra información además de la hora actual. El cuadrante vuelve automáticamente a indicar la hora actual después de algunos segundos. Pulse la tecla TIME para volver inmediatamente a la hora actual. return to the current time indication.

REPRODUCCIÓN

- Abra el compartimiento del disco pulsando la tecla OPEN /CLOSE.
- Coloque un CD, **con el texto hacia arriba**, y cierre el compartimento.



Español

- Pulse CD para comenzar la reproducción.
- En el cuadrante comienza a parpadear la indicación CD.
- El número de la primera pieza de música se verá en el cuadrante y la reproducción comenzará.
- La hora vuelve a verse en el cuadrante.
- Durante la reproducción se verá siempre la indicación CD.
- Puede verificar el número de la pieza musical al pulsar la tecla CD.
- Después de la última pieza musical el CD se detiene y el aparato se apaga.
- La reproducción puede apagarse:
 - al pulsar CD STOP/OFF.

⏮/⏪ CAMBIANDO PIEZAS MUSICALES

1. Para elegir otra pieza musical durante la reproducción:

Brevemente pulse

⏮ - para saltar al siguiente título

- Puede saltar al siguiente título pulsando brevemente ⏮ una sola vez
- Si desea saltar más de un título pulse brevemente ⏮ varias veces hasta que aparezca en el cuadrante el número de la pieza deseada.

⏪ - para saltar al título anterior

- Si desea repetir desde el principio la pieza musical que está escuchando, pulse brevemente la tecla ⏪ una sola vez.
- Si desea repetir algún título anterior, pulse brevemente la tecla ⏪ varias veces hasta que aparezca en el cuadrante el número de la pieza deseada.

2. Búsqueda durante la reproducción:

- Durante la reproducción mantenga apretada la tecla ⏮ o ⏪ para la búsqueda adelante o detrás
- Suelte la tecla en cuanto reconozca el fragmento buscado.
- El lector CD se reproducirá normalmente a partir de este momento.
- Si se mantiene pulsada la tecla durante más de 5 segundos, la velocidad de búsqueda se incrementa.

RADIO

- Pulse la tecla RADIO para encender la radio.
- La indicación RADIO aparecerá en el cuadrante.
- Elija la onda con el selector BAND SELECTOR.
- Sintonice la emisora deseada con el botón TUNING.
- Quizás tenga Ud que girar un poco el aparato para recibir mejor la señal.
 - Para recepción de FM, hay una antena de alambre en la parte trasera del aparato. Será necesario extender y ajustar ésta, para la mejor recepción.
 - La antena AM está incorporada dentro del aparato. Quizás tenga Ud que girar un poco el aparato para recibir mejor la señal.
- Pulse la tecla CD STOP/OFF para apagar la radio.

HORA DE DESPERTARSE

Si desea que el despertador le despierte tiene Vd. que ajustar primeramente la hora en que ha de sonar. El aparato puede despertarle a dos horas diferentes.

General

- Si pulsa la tecla **⏸** o **⏹** una sola vez, la hora de despertarse avanza o retrocede un minuto.
- Si pulsa la tecla **⏸** o **⏹** durante más de 0.5 segundos, la hora de despertarse avanza o retrocede unos 6 minutos en cada segundo.
- Si pulsa la tecla **⏸** o **⏹** durante más de 5 segundos, la hora de despertarse avanza o retrocede unos 60 minutos en cada segundo.

Cómo ajustar la 1ª hora de despertarse:

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM 1** y ajuste la hora en que desea despertarse con las teclas **⏸** o **⏹**.
- En el cuadrante se verá la hora de despertarse que ha sido seleccionada.
- Escojase la señal de alarma deseada, apretando **CD**, **RADIO** o **BUZZER** una sola vez.
- Suelte la tecla **ALARM 1**.
- En el cuadrante se indica que el despertador está activado.

Cómo ajustar la 2ª hora de despertarse:

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM 2**, y siga el mismo procedimiento.

PIEZA MUSICAL QUE DESEA ESCUCHAR AL DESPERTARSE (CD WAKE-UP TRACK)

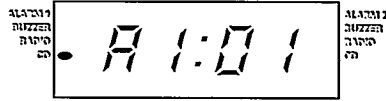
Esta es una pieza musical con un número entre 01 y 99 que puede ser seleccionada para la 1ª y la 2ª hora de despertarse.

- Mantenga pulsada la tecla **WAKE UP TRACK**.
- Seleccione **ALARM 1** (1ª hora de despertarse) o **ALARM 2** (2ª hora de despertarse) para programar la pieza musical que desea escuchar al despertarse.
- Una vez programado el reproductor CD para la 1ª hora de despertarse o la 2ª hora de despertarse, puede seleccionar el número de la pieza musical que desea escuchar a la hora seleccionada.

NOTA

Si el número de la pieza musical seleccionada no existe en el CD que esté en el compartimiento, el aparato reproducirá la primera pieza musical.

- Mantenga pulsada la tecla **WAKE UP TRACK**
- Pulse brevemente **ALARM 1** o **ALARM 2** para seleccionar la hora de despertarse.
- La hora seleccionada y la pieza musical aparecerán en el cuadrante.



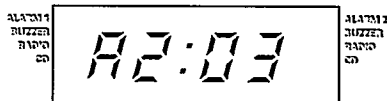
- Seleccione la pieza musical deseada pulsando **⏸** o **⏹** o **CD STOP/OFF**.
- La hora de despertarse y la pieza musical seleccionadas aparecerán en el cuadrante.



- Suelte la tecla **WAKE UP TRACK**.

COMO SELECCIONAR EL TONO DEL ZUMBADOR

- Tiene una selección de 5 tonos del zumbador para ambos despertadores.
- Mantenga pulsada la tecla **BUZZER** y seleccione **ALARM 1** (1ª hora de despertarse) o **ALARM 2** (2ª hora de despertarse) para escoger el tono del zumbador.
- Los números del despertador y del tono del zumbador aparecerán en el cuadrante.



- Para aumentar el número del zumbador, pulse **⏸**, y para reducirlo pulse **⏹**.
- Pulse la tecla **BUZZER** (en modo de espera) para escuchar en los altavoces el tono seleccionado.

NOTA

Se recomienda el uso de dos distintos tonos de zumbador para las dos horas de despertarse, para poder distinguir entre los despertadores si ambos están en modo de zumbador.

Despertador encendido/apagado

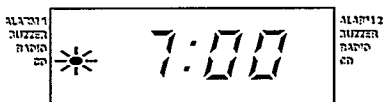
DESPERTADOR APAGADO

Ud puede apagar el despertador en tres formas:

Desconexión del despertador durante 10 minutos:

- Pulse la tecla REPEAT ALARM.
- Después de 10 minutos el despertador (CD, radio o zumbador) volverá a sonar.
- Si repite esta operación, ocurre lo mismo.

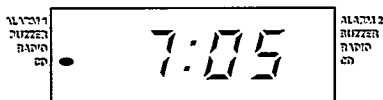
Español



- Si la tecla ALARM RESET no se pulsa, después de 60 minutos el despertador se desconecta solo. El día siguiente el despertador sonará a la hora seleccionada.

Desconexión del despertador durante 24 horas:

- Pulse ALARM RESET para desconectar el despertador durante 24 horas.
- Se escuchará un 'pip' para indicarle que el despertador ahora queda desconectado hasta el día siguiente.



Desconexión definitiva del despertador:

- Pulse ALARM 1/ALARM 2 y CD STOP/OFF para desconectar el despertador definitivamente.
- En el cuadrante se apaga el indicador ALARM.

NOTA

- Cuidese de que el volumen ajustado en la radio o el lector CD sea suficiente para que le despierte.

NOTA

- Cuidese que los altavoces no estén conectados cuando se quiera hacer uso de la función despertador.
- Cuando se hayan conectado altavoces con un amplificador incorporado, cuidese de que estén conectados los altavoces.
- El volumen de la señal del zumbador van ajustados de fábrica.

Cuando se escoja el CD para que dé la señal de despertar y el aparato está en modo de espera o de radio, ocurrirá lo siguiente:

- A la hora de despertarse, el modo seleccionado (espera o radio) se cancela y el reproductor de CD comienza a tocar la pieza musical que seleccionó para despertarse.
- Cuando se pulsa la tecla ALARM REPEAT, la reproducción cesa y el aparato vuelve al modo de espera o radio.

– Después de 10 minutos, el reproductor de CD volverá a tocar desde el punto donde se paró al pulsar la tecla REPEAT ALARM.

Si se ha seleccionado CD como el modo del despertador y el lector de CD está reproduciendo un CD a la hora de despertarse, ocurrirá lo siguiente:

- A la hora de despertarse, se memoriza la posición actual del CD y la reproducción empieza al comienzo de la pieza musical seleccionada para escucharse a la hora de despertarse.
- Cuando se pulsa REPEAT ALARM el aparato empieza de reproducir el CD desde el punto en el que se dejó de tocar.
- Después de 10 minutos se memoriza otra vez la posición actual del CD y el reproductor vuelve a tocar la pieza musical seleccionada para escucharse a la hora de despertarse.

Dormitado

Mantenimiento

TIEMPO DE DORMITADO

El aparato tiene incorporada la función de dormitado que le permite escuchar la radio o el CD antes de dormirse sin necesidad de apagar Vd. el aparato; se apaga él solo.

El tiempo que Vd. desea escuchar la radio o el CD antes de dormirse es lo que se llama 'tiempo de dormitado', el cual puede ajustarse a un máximo de 60 minutos.

Tiempo de dormitado

- El tiempo de dormitado únicamente puede seleccionarse en el modo CD o radio (no activado por los despertadores).
- Pulse CD or RADIO
- Si desea dormir por 60 minutos, pulse sólo la tecla SLUMBER.
- Si desea dormir por menos de 60 minutos, pulse la tecla SLUMBER:
 - Dos veces para 30 minutos;
 - Tres veces para 10 minutos;
- En el cuadrante aparecerá la indicación SLUMBER.
- Si la tecla SLUMBER se pulsa cuando la facilidad de dormitado está funcionando, aparecerá en el cuadrante el tiempo de dormitado que queda.

Desconexión de la facilidad de dormitado:

- Pulse la tecla SLUMBER hasta que la indicación SLUMBER desaparezca del cuadrante

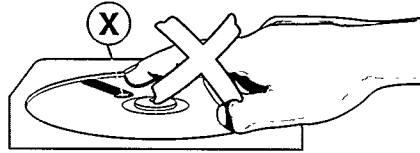
NOTA

- Cuando se haya escogido CD para que dé la señal de despertar y el CD esté deteriorado o mal colocado, automáticamente se conecta el zumbador.
- Por lo general durante el tiempo de dormitado la radio o el CD se oye a media voz. Si al día siguiente la radio o el CD suena al mismo volumen puede que no se despierte Vd.

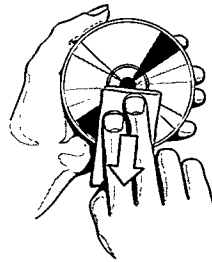
MANTENIMIENTO

Lector CD:

- No limpie nunca la lente (X).



- A veces la lente puede empañarse si el aparato pasa de una habitación a otra en que la temperatura es más alta. En ese caso la escucha de un CD no es posible. No limpie la lente; espere algún tiempo hasta que el aparato se aclimate.
- Sujete siempre los CDs por el borde y después de escucharlos guárdelos inmediatamente en la caja.
- Si eventualmente hubiera polvo o manchas de los dedos sobre el CD, aplique primero vaho con la boca y limpie la cara pasando un paño suave, que no suelte pelusilla, desde el centro del CD hacia el borde). No use medios de limpieza que pueden deteriorar el CD.



Español

CONSERVACIÓN

General:

- Si va a estar mucho tiempo sin usar el aparato, aconsejamos sacar la clavija del enchufe y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- Sustituya la pila una vez al año. No se puede decir cuanto dura una pila, pues depende de las veces que se corte la corriente y el tiempo que tarde en volver, lo cual varía mucho de un país a otro.
- Limpie las manchas, polvo y suciedad en la parte exterior del aparato pasándole un paño o gamuza humedecido en agua. No utilice artículos de limpieza abrasivos u otros productos disolventes, por ejemplo gasolina, terpentina, alcohol, etc., pues pueden dañar la parte exterior del aparato.
- La lluvia, humedad y un exceso de calor son nocivos para el aparato. Por lo tanto no exponga nunca el radio reloj por mucho tiempo al sol no lo instale junto a una estufa.
- Proteja contra la arena el lector y los CDs.

RECICLAJE

Observe las disposiciones locales referentes a la forma de entregar los materiales de embalaje, las pilas usadas y su antiguo equipo para el reciclaje.

- Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
 - cartón (caja)
 - poliestireno expandible (amortiguación)
 - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)
- Los materiaes que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada.

Localización de averías

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si se produce un desperfecto, compruebe primero los puntos más abajo antes de llevar el aparato al taller de reparaciones.

Si no puede remediar el problema verificando estas sugerencias consulte a su distribuidor o al taller de servicio

AVISO

En ningún caso intente reparar Usted mismo el aparato, pues eso anularía la garantía

SINTOMA

- CAUSA POSIBLE
- SOLUCION

No shay sonido

- *No se ha ajustado el volumen*
- Ajustese el volumen con el regulador VOLUME

No hay recepción de radio

- *No se recibe señal suficiente*
- Gírese el aparato para mejorar la recepción

Recepción en FM perturbada (con crujidos), concretamente en zonas con señales débiles

- *señal débil*
- Gírese el aparato para mejorar la recepción

Recepción en AM con crujidos y silbidos

- *Los ruidos se deben a descargas eléctricas, lámparas fluorescentes, motores, termostatos u otros aparatos eléctricos.*
- Gírese el aparato para mejorar la recepción

La unidad no responde al acciona miento de los botones

- *Descarga electrostática*
- Apague el aparato, desconecte el cable de red y vuelva a conectarlo al cabo de unos segundos.

No se inicia la reproducción del CD

- *Se ha colocado el disco boca abajo*
- Vuelve a colocar el disco con el etiquetta arriba
- *El disco está seriamente rayado o sucio*
- Límpiase el disco

El despertador no dá señal

- *No se ha ajustado la hora de despertar*
- Ajustese la hora de despertar
- *La hora presente no es correcta*
- Ajustese la hora
- *Los auriculares están conectados*
- Desconecte los auriculares
- *No se ha ajustado el volumen*
- Ajustese el volumen

Español

La placa de tipo se encuentra en la base del aparato

Magnavox AJ 3920 - CD Clock Radio

English

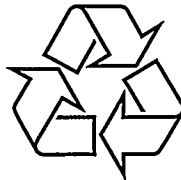
English page 3

Français

Français page 15

Español

Español página 25



PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.